

Tocados plisados de Castilla y de León en los siglos XII y XIII

Conclusión

Y pronto, en su reinado Alfonso X dió un decreto prohibiendo a las mujeres el uso de tocas orilladas con oro, plata u otro color, excepto el blanco.

Si no eran de cendal y hacían sus tocas de otras sedas, el mismo decreto de Alfonso ordenaba que las tocas de la mejor seda con vivos de oro o sin oro, no habían de costar más de tres maravedís. La tela blanca de hilo parecía ser el material a propósito para hacer las tocas encañonadas, aunque es muy posible que también pudieran ser de gasa de seda, que se dice que ya se almidonaba en la Edad Media.

En cuanto a las bandas para la nariz y para la boca — de las que no hay ejemplares en León, Burgos o Toro, donde existía la influencia francesa, — constituyen claramente una adición exótica en la vestimenta cristiana. Restringiendo y estorbando para comer y beber, sin ningún empleo práctico, debían proceder solamente de las imitaciones, e inevitablemente recuerdan el velo de gasa con que las damas moras cubrían su nariz y su boca, haciendo con gracia concentrar la atención en el brillo de sus ojos negres. Una imitación, aunque se halla tan distante como los moros del sur de España, se puede comprender, al considerar que la toma de Córdoba en 1236 y de Sevilla en 1248, proporcionó un fastuoso y nuevo medio de vida, al que no estaban acostumbrados, muchos cristianos. Un escritor español refiriéndose al vestido, recalca «el continuo intercambio con los moros y la sensualidad de los palacios de Córdoba y Sevilla después de la conquista, excitó a los hombres más prudentes y a las damas nobles más severas a una especie de delirio romántico de magnificencia y de confort. De los reyes moros de Granada fué hnésped y aliado el Infante Don Felipe, a cuya circunstancia puede atribuirse el hecho, de que tanto él como Doña Leonor disfrutasen de las preciosas sedas de los infieles. Se conoce menos de la vida de la Infanta que de la vida de su esposo, pero como ella pertenecía a la fuerte y agresiva familia de Lara, se puede dar por descontado que tuvo más que suficientes oportunidades para saber lo que estaba de moda en su época y no dudar en aceptar todo aquello que la gustaba. Es también de suponer que las damas tomasen un vivo interés en todas aquellas modas que ella adoptaba.

La efígie de Doña Leonor parece que da como fecha aproximada a la banda de la cara como de fines de siglo; la Infanta hizo testamento y codicilo en abril de 1275. El diseño de las bandas de la cara en el libro de ajedrez (fig. 27) se refiere a un año determinado, puesto que el códice se empezó y



FIGURAS 21 - 24

Detalle de las miniaturas de las Cantigas de Santa María
de Alfonso X el Sabio



FIGURA 25
Dama en el tratado de Ajedrez de Alfonso X el Sabio

FIGURA 26
Miniatura de las Cantigas de Alfonso X el Sabio

FIGURAS 28 - 29
Tocados de Damas de la portada de San Vicente Mártir de Frías (Burgos)
(The Metropolitan Museum.)

FIGURA 30
Tocado femenino en Santa María de Galdácano (Vizcaya)



FIGURA 27

Detalle de tocado con bandas sobre la cara del tratado de Ajedrez de Alfonso X el Sabio. 1283.

terminó en 1283. La banda de la nariz se repite con un gorro de plisados (fig. 28) en una de las cabezas de Frías, y la banda de la boca, en otra que tiene toca (fig. 29) semejante a la de Doña Leonor, en donde se ve una lisa con encañonados en las orillas en la frente. Al barbuquejo acompaña también una gorra de encañonados (fig. 30) en Galdácano (Vizcaya).

Estos casos de semejanza entre los tocados de Frías, la toca de la Infanta y las bandas de la cara en el libro de ajedrez, difícilmente pueden atribuirse a una casualidad.

En el testamento de Doña Leonor se estipula que debieran enterrarla cerca de Amaya (Burgos) en el convento de San Felices, al que había hecho grandes donativos, como asimismo su familia. Su tumba se encuentra ahora en Villalcázar de Sirga (Palencia). Después del transcurso natural de los hechos, después y no antes, parece señalarse una moda adaptada por una gran dama del reino. ¿Puede registrarse esta aparición en una iglesia, de un relativamente escondido lugar como Frías, situado en las alturas del valle del Ebro? Este razonamiento daría lugar a que las bandas de la cara que están representadas en la portada de Frías, fuesen a lo menos contemporáneas, sino posteriores a las de Doña Leonor y del libro de ajedrez y las colocaría en las últimas décadas del siglo XIII.

Se nota la falta de palabras específicas que determinan los distintos modelos de tocados plisados que usaban las damas de alta categoría en Castilla y en León. Las inscripciones que acompañan a las miniaturas de las Cantigas identifican por igual al echarpe largo de la Virgen, tejido por los gusanos y al elegante sombrero picudo de la concubina del gallego por la palabra TOUCA, un termino general usado en los versos. Alfonso X al hacer prohibiciones en prosa, dejó también de distinguir entre los diversos tocados usados por las damas de la corte. Cuando limitó solamente a blanco el color de los bordes de la toca, hablaba evidentemente de echarpe. Pero cuando en la segunda partida se quejó de una presuntuosa dama de honor de la Reina que «quizás usara los vestidos y se ponía las toucas de su Señora para aparecer mejor y engañar a aquellos que la vieran creyendo que era la Reina», quizás entonces es cuando pensaba en la toca.

Los trovadores de aquella época eran igualmente imprecisos y daban lugar a que cada lector tuviera que hacerse su propia traducción. Un cantante al adorar a su dama se creyó en el derecho de decirla que siempre llevaba mal puesta su toca y la rogaba que buscara alguien que se la colocaría mejor. Otro, durante su peregrinaje a Santiago, cortejaba a una preciosa pastora que encontró, con promesas de finas toucas de Estella y cintas francesas ya citadas. En una canción de mujer, la touca ha llegado a ser un recuerdo romántico:

Amigas, eu oy dizer
que lidiaron os de Mouron
con aquestes d'el rey, e non
possend'a verdade saber,
se he viv'ou meu amigo
que troux'a mea touca sigo.

RUTH MATILDE ANDERSON

Por la traducción,
GONZALO MIGUEL OJEDA